

# Internacional

Siria e Israel reanudan en Washington las conversaciones de paz 26



JOSE MIGUEL GOMEZ / REUTERS

Foto de familia de los mandatarios internacionales en las esclusas de Miraflores durante los actos de transferencia del Canal.

## EEUU entrega el Canal a Panamá

Carter y la presidenta Moscoso firman el traspaso simbólico de la vía interoceánica

«Alcanzamos la victoria; el Canal es nuestro», afirmó ayer la presidenta panameña, Mireya Moscoso, en su discurso minutos después de que el ex presidente

estadounidense Jimmy Carter entregara en nombre de su país a Panamá el control de la vía interoceánica. Acudieron a la ceremonia como invitados, entre otros, el rey Juan

Carlos I, varios presidentes iberoamericanos y la viuda del general panameño Omar Torrijos, quien en 1977 firmó junto a Carter el tratado de transferencia.

Colpisa. PANAMA

La presidenta de Panamá, Mireya Moscoso, aseguró ayer que la modernización del Canal interoceánico es el principal reto que tiene este país de América Central, para lo que pidió la cooperación de Europa, Asia y Estados Unidos.

Moscoso hizo este llamamiento a la cooperación durante el acto oficial en el que Estados Unidos ratificó que la ruta interoceánica pasará completamente a manos panameñas al mediodía del próximo 31 de diciembre, tal como establecen los tratados Torrijos-Carter de 1977.

Panamá invertirá en los próximos años mil millones de dólares para ensanchar el denominado Corte Culebra del Canal y para comprar equipo, pero se necesitará ayuda internacional para construir el tercer juego de esclusas.

El compromiso de entrega del Canal fue ratificado por el ex presidente Jimmy Carter, jefe de la delegación estadounidense en la ceremonia, quien negoció los Tratados hace 22 años con el entonces jefe de Estado de Panamá, general Omar Torrijos, que mu-

rió en un accidente de aviación en julio de 1981.

Los actos protocolarios de entrega del Canal fueron realizados cerca de las esclusas de Miraflores en presencia del Rey Juan Carlos y de cinco presidentes: Ernesto Zedillo (México), Miguel Ángel Rodríguez (Costa Rica), Andrés Pastrana (Colombia), Jamil Mahuad (Ecuador) y Hugo Banzer (Bolivia).

### El reto, la ampliación

Durante el discurso pronunciado en Miraflores, Moscoso dijo que los administradores del Canal están «haciendo los estudios necesarios para considerar su ampliación, que es el reto principal» para Panamá.

El Canal requiere de la construcción de un tercer juego de esclusas y la ampliación del Corte Culebra para posibilitar el paso de naves del tipo Post-Panamá, con un ancho mayor a los 30,5 metros permitidos hasta ahora.

La presidenta se manifestó convencida de que los panameños tienen capacidad para mantener la vía acuática como «una empresa líder, de clase mundial, que permita continuar ofreciendo un servicio seguro, eficiente y

competitivo a la comunidad marítima internacional».

El Canal será administrado por Panamá a partir del 31 de diciembre, tras 85 años de administración compartida con EEUU, que se reserva el derecho de intervenir militarmente en caso de que la seguridad o el tráfico por la vía se vea amenazado.

Moscoso dijo que «desde el punto de vista nacional, el Canal está destinado a ser el motor que permita el cabal desarrollo del país como un centro de comercio, vocación que hemos practicado durante 400 años».

Situado en el centro de América, Panamá, con 2,8 millones de habitantes, ha convertido su territorio en un emplazamiento de negocios y servicios, con un centro financiero que alberga más de 120 bancos internacionales y la mayor zona libre de reexportación de América Latina en la provincia de Colón, 70 kilómetros al norte de la capital. Moscoso también se comprometió a no utili-

zar los ingresos del Canal para financiar el presupuesto estatal.

### Traspaso

Mientras se realizaba la ceremonia, en todo Panamá se desarrolló un día laborable normal. «La transferencia del Canal es un acontecimiento histórico y con nuestra presencia hemos querido testimoniar a Panamá la simpatía y el afecto de todos nuestros pueblos», recalcó Don Juan Carlos en el brindis.

Concluyó el Rey de España que «en este espíritu, permítame, señora Presidenta, levantar la copa y brindar por el éxito de los actos del día de mañana, por la prosperidad de la querida nación panameña». La intervención del Monarca en la cena fue el colofón de unas primeras horas de estancia en Panamá caracterizadas por las deferencias de la presidenta de la República, que acudió al aeropuerto a recibirle y después a su hotel a conversar antes del inicio de los actos.

### NEGOCIOS

Panamá, con 2,8 millones de habitantes, ha convertido su territorio en un lugar de negocios con un centro financiero que alberga a más de 120 bancos internacionales.

## La sombra de Torrijos

ENRIQUE VAZQUEZ

Aunque sólo el 31 de diciembre será vigente la restitución del canal del Panamá a Panamá hoy, por pura conveniencia logística relacionable con las vacaciones navideñas, se celebra el acto solemne de esa especie de entrega de llaves de la gran vía de agua en presencia de importantes delegaciones de medio mundo entre las que destaca el bajo nivel de la norteamericana: Madeleine Albright, Secretaria de Estado, cuya presencia estaba prevista y parecía por completo necesaria, no estará presente y será el ex presidente Carter quien permita visualizar el consentimiento oficial norteamericano.

Jimmy Carter habría estado de todos modos, porque la parte panameña deseaba invitarle en su condición de presidente que firmó con Omar Torrijos en 1977 el Tratado que permitiría el uno de enero del año 2000 la entrega del Canal con todo lo que ello conlleva, principalmente, la evacuación militar norteamericana (con limitaciones y garantías de todas clases, incluida la posibilidad de reocupar la vía si, unilateralmente, Washington considerara imperativo hacerlo en un contexto de crisis).

Torrijos, un político taimado y posibilista, hizo bien en aceptar incluso bajo esas condiciones que parecen formalmente rígidas.

El bajo nivel norteamericano en el día del adiós traduce muchas y muy sugerentes cosas a la vez, la principal de las cuales se resume en una pregunta: ¿se desprenderían hoy de la vía -y de la Zona del Canal- los norteamericanos? Nadie puede contestar a eso, pero al partido republicano le gusta muy poco arriar la bandera de las barras y estrellas, hay elecciones presidenciales en puertas y los argumentos irrefutables de tipo histórico, incluido el hecho de que Panamá fue literalmente amputado de la Gran Colombia en 1903 en una operación local amparada por la influencia y las armas norteamericanas (el crucero Nashville imponiendo la victoria) son juzgados como monsergas jurídicas sin valor práctico.

La reivindicación panameña, aunque traducida a veces en disturbios con pérdidas de vidas, no explica la decisión norteamericana. De hecho fue la convicción técnica de que la vía de agua se quedaba anticuada y pequeña y habría que considerar otra la que alentó una operación política, iniciada por Kissinger con Tony Tack, ministro panameño de Exteriores y rematada por un presidente demócrata mejor dispuesto. Se sugiere hoy que Washington se equivocó... pero era tarde. Torrijos, difunto y todo desde 1981, vivirá hoy su mejor día...